

§ 9

Przed dokonaniem opłaty rodzic/opiekun Uczestnika zobowiązany jest potwierdzić czy Organizator dysponuje wolnymi miejscami na obozie językowym. Pozytywna odpowiedź Organizatora stanowi warunek konieczny wejścia niniejszej umowy w życie.

§ 10

- Po dokonaniu opłaty rodzic/opiekun Uczestnika zobowiązany jest przesłać Organizatorowi kopię potwierdzenia dokonania opłaty faksem na numer w Poznaniu: (061) 8551806 lub w inny sposób dostarczyć ją Organizatorowi.
- Na wniosek rodzica/opiekuna Uczestnika złożony w terminie 7 dni od daty dokonania zapłaty i po przedstawieniu dowodu zapłaty, Organizator zobowiązany jest wystawić rachunek potwierdzający dokonanie opłaty.

§ 11

W przypadku odwołania obozu językowego z winy Organizatora, jest on zobowiązany do zwrotu na rzecz rodzica/opiekuna Uczestnika należności w pełnej wysokości dokonanej przez niego opłaty, w terminie 7 dni od daty zaistnienia przyczyny odwołania obozu językowego.

§ 12

W przypadku gdy Uczestnik z przyczyn nie leżących po stronie Organizatora nie brał udziału we wszystkich lub niektórych zajęciach prowadzonych w ramach obozu językowego lub w części lub całości obozu językowego, Organizator nie jest zobowiązany do zwrotu całości lub części opłaty dokonanej tytułem zapłaty za obóz językowy.

§ 13

- Do dnia rozpoczęcia obozu językowego Rodzic/Opiekun może odstąpić od niniejszej umowy w drodze oświadczenia złożonego Organizatorowi.
- Oświadczenie, o którym mowa w pkt 1 wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- W przypadku złożenia oświadczenia o odstąpieniu od umowy nie później niż na 21 dni przed terminem jego rozpoczęcia Organizator zobowiązuje się do zwrotu całej uiszczonej opłaty, pomniejszonej o kwotę 50,00 zł z tytułu kosztów administracyjnych,
- W przypadku złożenia oświadczenia o odstąpieniu od umowy na 14 dni przed rozpoczęciem obozu językowego lub po tej dacie Organizator nie jest zobowiązany do zwrotu opłaty za obóz językowy.

§ 14

Rodzic/opiekun Uczestnika ponosi odpowiedzialność materialną za wszelkie szkody wyrządzone Organizatorowi lub osobom trzecim z winy Uczestnika w trakcie trwania obozu językowego.

§ 15

- Podpisem pod niniejszą umową Uczestnik lub jego rodzic/opiekun poświadczą, iż zapoznał się z treścią Regulaminu Obozu i zobowiązuje się do bezwzględnego przestrzegania Regulaminu pod rygorem wydalenia Uczestnika z obozu.
- W przypadku rażącego naruszenia dyscypliny przez Uczestnika w trakcie obozu językowego Organizator może zastosować wobec niego niezbędne środki wychowawcze i dyscyplinarne, w tym w postaci odesłania Uczestnika do domu na koszt rodziców/opiekunów.
- W sytuacji określonej w pkt. 2 niniejszego paragrafu Organizator nie jest zobowiązany do zwrotu części lub całości opłaty za obóz językowy.

§ 16

- W sprawach nieuregulowanych treścią niniejszej umowy, odpowiednie zastosowanie znajdują postanowienia Kodeksu Cywilnego.
- Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają dla swojej ważności formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

§ 17

Podpis Rodzica/Opiekuna Uczestnika lub podpis pełnoletniego Uczestnika, złożony na przedniej stronie karty zgłoszeniowej stanowi jednocześnie potwierdzenie zapoznania się z treścią niniejszej umowy oraz stanowi dostateczny dowód zaakceptowania wszystkich jej warunków i postanowień.

podpisy przedstawicieli Organizatora:

Regulamin obozu

- Uczestnik obozu jest zobowiązany do: aktywnego udziału we wszystkich zajęciach i zabawach obozowych, uczestniczenia we wszystkich posiłkach, szanowania wszelkiego sprzętu należącego do ośrodka lub organizatora obozu, okazywania szacunku i tolerancji w stosunku do lektorów, kierownika, a także pozostałych uczestników obozu.
- Uczestnikowi obozu nie wolno bez pozwolenia opiekuna opuszczać ośrodka, kąpać się w jeziorze, przebywać poza swoją sypialnią po godzinie 22⁰⁰, spożywać alkoholu, zażywać narkotyków lub innych używek lub palić tytoniu.



Szkoła Języków Obcych PROGRAM-Bell
ul. Fredry 1, 61-701 Poznań
tel. (0 + 61) 85 19 250
fax. (0 + 61) 85 51 806
e-mail: office@program-bell.edu.pl
www.program-bell.edu.pl

**KARTA ZGŁOSZENIA
UCZESTNIKA OBOZU JĘZYKOWEGO PROGRAM-Bell**

w miejscowości: Łądek Zdrój	w terminie: 16.01-24.01.2010
--------------------------------	---------------------------------

imię i nazwisko uczestnika:

data urodzenia:	telefon:
-----------------	----------

mail:

adres i telefon rodziców (opiekunów) w czasie pobytu dziecka na obozie	dokładny adres zamieszkania kod pocztowy
PESEL Rodzica/Opiekuna <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	

poziom zaawansowania j. ang. (proszę opisać gdzie i jak długo odbywała się nauka)	proszę o umieszczenie w jednym pokoju z:
--	---

UWAGA!!! Podpis Rodzica/Opiekuna Uczestnika lub podpis pełnoletniego Uczestnika, złożony poniżej, stanowi jednocześnie potwierdzenie zapoznania się z treścią umowy, dołączonej do niniejszej karty zgłoszeniowej oraz stanowi dostateczny dowód zaakceptowania wszystkich warunków i postanowień tej umowy.

Niniejszym oświadczam, że zapoznałem się z treścią umowy dołączonej do niniejszej karty zgłoszeniowej i oświadczam zarazem, że akceptuję wskazane w niej oraz w Regulaminie Obozu warunki uczestnictwa oraz zobowiązuje się do uiszczenia należności za pobyt Uczestnika na obozie językowym w wysokości i terminie określonym przez Organizatora.

Zgadzam się na wykorzystanie danych osobowych zawartych w karcie zgłoszenia uczestnika obozu językowego wyłącznie przez Szkołę Języków Obcych PROGRAM-Bell w celu przesyłania materiałów informacyjnych i reklamowych.

(data i podpis rodzica/opiekuna lub pełnoletniego Uczestnika)

POUFNE INFORMACJE RODZICÓW O DZIECKU

Imię i nazwisko dziecka:

Czy dziecko cierpi na jakieś schorzenia? Jakie przyjmuje leki? Na co powinien zwrócić uwagę opiekun w trakcie obozu?

Czy u dziecka mogą wystąpić gwałtowne zaburzenia zdrowia? Jak je zastosować leczenie?

Czy dziecko jest uczulone na pokarmy lub leki? Proszę wymienić:

Jak dziecko znosi podróż autokarem?

Data ostatniego szczepienia przeciw tężcowi:

Inne szczepienia wg kalendarza szczepień:

tak nie ?

WAŻNE !

proszę wpisać numer aktualnej legitymacji ubezp. lub numer książeczki rodzinnej

Dziecko ma obowiązek zabrać na obóz własną książeczkę zdrowia.

Dzieci, które nie podlegają pod polski system ubezpieczeń zdrowotnych muszą zostać ubezpieczone przez rodziców od kosztów leczenia na terenie Polski.

Inne uwagi o dziecku:

PESEL dziecka

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

W razie zagrożenia życia dziecka zgadzam się na jego leczenie szpitalne, zabiegi diagnostyczne, operacje. Stwierdzam, że podałem/am wszystkie znane mi informacje, które mogą pomóc w zapewnieniu dziecku właściwej opieki w czasie pobytu na obozie.

_____ **data i podpis rodzica/opiekuna**

Orzeczenie lekarskie

Po zbadaniu dziecka stwierdzam, że może być ono uczestnikiem obozu językowego.

Zalecenia dla wychowawcy:

_____ **data, podpis i pieczęć lekarza**

UMOWA

zawarta pomiędzy Szkołą Języków Obcych PROGRAM-BELL Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu przy ul. Fredry 1, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000064609, reprezentowaną przez Katarzynę Andrzejewską oraz Katarzynę Lisiewicz, zwaną w dalszej części umowy Organizatorem, a Rodzicem/Opiekunem Uczestnika lub pełnoletnim Uczestnikiem, którego dane znajdują się na karcie zgłoszeniowej, zwanym w dalszej części umowy Uczestnikiem

§ 1

Niniejsza umowa określa warunki uczestnictwa Uczestnika w obozie językowym organizowanym przez Organizatora, zwanym w dalszej części umowy obozem językowym lub obozem.

§ 2

Organizator oświadcza, iż posiada wymagane przepisami prawa uprawnienia i zezwolenia do prowadzenia działalności edukacyjnej w ramach nauki języków obcych oraz organizowania kursów i obozów językowych.

§ 3

1. W ramach obozu językowego Organizator zobowiązuje się do zapewnienia Uczestnikowi następujących zajęć edukacyjnych:
 - a) 28 godzin lekcyjnych języka angielskiego prowadzonych w grupach nie większych niż 13 osób
 - b) programu rekreacyjno-sportowego przewidzianego dla danego obozu - w języku angielskim.
2. Zajęcia, o których mowa w pkt. 1 niniejszego paragrafu prowadzone będą przez wykwalifikowaną kadrę dydaktyczną, w tym przez lektorów z Polski i krajów anglojęzycznych.

§ 4

Organizator zobowiązuje się do zapewnienia Uczestnikowi w trakcie trwania obozu językowego materiałów do nauki języka angielskiego zgodnie z programem nauczania realizowanym w trakcie obozu językowego.

§ 5

Organizator zobowiązuje się do zapewnienia Uczestnikowi:

1. dowozu autokarem z Poznania na miejsce obozu językowego i z powrotem
2. pobytu w ośrodku Geovity w Łądku Zdroju i zakwaterowania w pokojach 1,2 lub 3 osobowych,
3. pełnego wyżywienia w trakcie trwania obozu językowego (3 posiłki dziennie),
4. pełnej opieki sprawowanej przez lektorów pod nadzorem polskiego kierownika,
5. podstawowej opieki zdrowotnej w trakcie trwania obozu językowego,
6. jednej wycieczki rekreacyjnej objętej programem,
7. ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków (nie są objęci ubezpieczeniem od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia Uczestnicy, którym nie przysługują uprawnienie do korzystania z bezpłatnych świadczeń opieki medycznej na terenie Polski; w takich wypadkach Uczestnik sam na własną odpowiedzialność wykupuje polisę ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia na terenie Polski).

§ 6

Organizator przekazuje rodzicowi/opiekunowi Uczestnika Kartę Zgłoszenia Uczestnika Obozu, na której znajduje się:

- a) oświadczenie lekarskie o braku przeciwwskazań do uczestnictwa w obozie językowym,
- b) informacja o stanie zdrowia Uczestnika,
- c) regulamin obozu

§ 7

Rodzic/opiekun Uczestnika zobowiązany jest przekazać Organizatorowi wypełnione i podpisane dokumenty, o których mowa w paragrafie 6, najpóźniej na 3 tygodnie przed rozpoczęciem obozu językowego.

§ 8

1. Rodzic/opiekun Uczestnika zobowiązany jest do uiszczenia na rzecz Organizatora pierwszej raty lub całej opłaty za obóz językowy niezwłocznie po potwierdzeniu, o którym mowa w § 9, przelewem na rachunek bankowy Szkoły Języków Obcych Program-Bell sp. z o.o., ul. Fredry 1, 61-701 Poznań prowadzony przez Raiffeisen Bank O/Poznań pod numerem:
19 1750 1019 0000 0000 0221 3238
2. W przypadku dokonywania płatności ratami druga rata powinna zostać uiszczona najpóźniej do dnia 30.12.2009.
3. Niedokonanie płatności drugiej raty, w terminie wskazanym w pkt 2 niniejszego paragrafu oznacza rezygnację z uczestnictwa w obozie językowym. Postanowienia paragrafu 13 stosuje się odpowiednio.
4. Cena obozu:
 - **1190,-zł – Łądek Zdrój** w terminie **16.01.- 24.01.2010** - uczestnicy w wieku **13-17 lat** (lub w ratach **500,- + 730,-**)